

sarmax



YOUR BEST
PARTNER IN
SURFACE
TREATMENT

sarmax



COMPANY

ES SARMAX se fundó en 2003, fruto de la experiencia de treinta años de sus socios fundadores en el campo de la maquinaria para la elaboración de la madera y en seguida llamó la atención en el sector por sus ideas innovadoras a lo largo de los años, siendo los primeros en aplicar soluciones técnicas avanzadas, en muchos casos unidas a sistemas y componentes patentados.

Especializada en la producción de maquinaria y equipos para la elaboración de elementos de madera para muebles, suelos y carpintería, y de elementos compuestos como PP, PVC, WPC y PE, se ha consolidado en pocos años, como empresa líder en el mercado mundial. Sencillez de uso, novedades conceptuales y fiabilidad, son características en todos sus productos. En 2013, atestiguando el fuerte liderazgo de la empresa, Sarmax adquiere la marca UNIHOLZ, líder internacional en la producción de máquinas bisagradoras, y taladradoras.

FR La société est née en 2003 de l'expérience trentenaire de ses associés fondateurs dans le domaine des machines pour l'usinage du bois. Sarmax a immédiatement attiré l'attention des opérateurs du marché pour ses idées innovantes qui, au fil des années, lui ont permis d'arriver en premier à l'application de solutions techniques innovatrices, souvent associées à des processus ou à des composants brevetés.

Spécialisée dans la production de machines et de systèmes pour l'usinage d'éléments en bois pour meubles, sols et charpentes, et d'éléments composites tels que PP, PVC, WPC et PE, elle s'affirme en quelques années comme entreprise leader sur le marché mondial. Simplicité d'utilisation, nouveautés conceptuelles et fiabilité caractérisent toute la gamme des machines qu'elle produit. En 2013, preuve du fort leadership de l'entreprise, Sarmax devient propriétaire de la marque UNIHOLZ, leader au niveau international dans la production de machines à percer et d'encarteuses.

RU Предприятие было основано в 2003 году на тридцатилетнем опыте одного из её основателей в области деревообработки. Sarmax сразу привлекла внимание на рынке своими инновационными идеями, которые в течение последующих лет позволили ей быть первой в применяемых технологических решениях, часто патентуя при этом свою продукцию.

Специализацией компании является производство станков и линий для обработки деревянных элементов столярного и плотницкого производства, а также для обработки материалов из ПП, ПВХ, ДПК и ПОЛИЭТИЛЕНА. В короткие сроки Sarmax заняла положение лидера на международном рынке. Простота в использовании, новые концепции и надёжность являются отличительными характеристиками всей гаммы оборудования. В 2013 году в качестве доказательства сильного руководства компании, Sarmax приобретает торговую марку UNIHOLZ, одного из международных лидеров по производству сверильных и сверильно-присадочных станков.



ES IMPREGNADORAS APACHE

La función de la máquina impregnadora para madera, es la de proteger la madera de los agentes atmosféricos, de la formación de moho, de los cambios térmicos y de los rayos ultravioletas.

La madera se considera un material "vivo", al no permanece inalterable en el tiempo y sufrir las transformaciones mecánicas y químicas que alteran sus características, como la humedad y la acción de hongos y bacterias.

Los impregnantes penetran en la madera protegiéndola y asegurando una larga existencia en estructuras, revestimientos, puertas, arcones, mesas, etc..., sin emitir sustancias nocivas al medio ambiente.

También es muy importante el aspecto decorativo que el impregnante confiere al elemento tratado, ya que existen multitud de colores, brillos y revestimientos, con los que dar mayor o menor resalte a la veta de la madera, según gustos y mercado.

Así pues, el impregnado representa un tratamiento imprescindible cuando se trata de estructuras de madera expuestas a agentes atmosféricos.

Las impregnadoras SARMAX reducen tiempos y costes, garantizando una perfecta aplicación del impregnante en los elementos de madera y una recuperación total del sobrante. Concebidas y realizadas en base a unos conceptos de funcionalidad simples y claros, las impregnadoras SARMAX ofrecen también numerosas soluciones técnicas de vanguardia. Gracias a esta combinación las impregnadoras SARMAX se caracterizan por:

- > Costes reducidos de gestión
- > Fiabilidad y duración en el tiempo
- > Transmisión protegida en cámara hermetica a prueba de líquidos.
- > Tiempos de limpieza y mantenimiento reducidos
- > Aplicaciones de altísimo nivel constantes en el tiempo



FR MACHINE A IMPREGNER APACHE

Le produit d'imprégnation pour bois a la fonction de protéger le bois contre les agents atmosphériques, la formation de moisissures, les changements soudains de température et les rayons ultraviolets.

Le bois est considéré comme un matériau « vivant », c'est-à-dire sujet à des altérations au fil du temps, qui subit des transformations mécaniques et chimiques ayant tendance à modifier ses caractéristiques. Ces variations sont principalement dues à l'humidité et à l'action de champignons et de bactéries.

Les produits d'imprégnation pénètrent dans le bois et les protègent, assurant ainsi une longue durée aux éléments d'ameublement en bois, comme les structures, couvertures, dormants, portes, bancs, tables, etc., le tout sans disperser de substances nocives dans l'environnement.

L'un des autres aspects importants du produit d'imprégnation est celui de la décoration qu'il donne à l'élément traité. Il existe une infinité de nuances, brillant et couverture, qui laissent plus ou moins transparaître les veines du bois. L'imprégnation représente donc un traitement auquel il est impossible de faire abstraction pour les structures en bois exposées aux agents atmosphériques.

Les machines à imprégner SARMAX sont conçues pour réduire les temps et les coûts, tout en garantissant une application parfaite du produit d'imprégnation sur les éléments en bois, et une récupération totale du produit en excès. Étudiées et réalisées sur des concepts de fonctionnalités clairs et simples, les machines à imprégner SARMAX sont par ailleurs riches en solutions techniques d'avant-garde. Grâce à cette association, les machines à imprégner SARMAX se caractérisent par :

- > Faibles coûts de gestion
- > Fiabilité et durée dans le temps
- > Organes de transmission protégés dans une chambre étanche
- > Temps de nettoyage et d'entretien réduits
- > Applications de très haut niveau constantes dans le temps

RU ПРОПИТОЧНЫЕ СТАНКИ APACHE

Функцией пропиточной жидкости является защита деревянных элементов от атмосферных воздействий, от появления плесени, от перепадов температуры и ультрафиолетовых лучей.

Дерево считается « живым » материалом, то есть материалом, который со временем не остаётся без изменений, а подвергается механическим и химическим воздействиям, которые изменяют его характеристики. Эти изменения в основном связаны с сыростью и негативными действиями грибов и бактерий.

Пропиточные жидкости проникают в древесину защищая её, гарантируя таким образом деревянным изделиям, в том числе окнам, дверям, столам, лавочкам и тд. долгий срок службы. При этом не происходит никакого выброса вредных веществ в окружающую среду.

Большое значение имеет также декоративный эффект, который придаёт пропиточная жидкость обрабатываемому материалу. Существует множество окрасок жидкостей, с более или менее глянцевым эффектом и более или менее видной текстурой древесины.

Импregnация таким образом является обработкой без которой абсолютно нельзя обойтись когда речь идёт о деревянных конструкциях, подвергаемых действию атмосферных явлений.

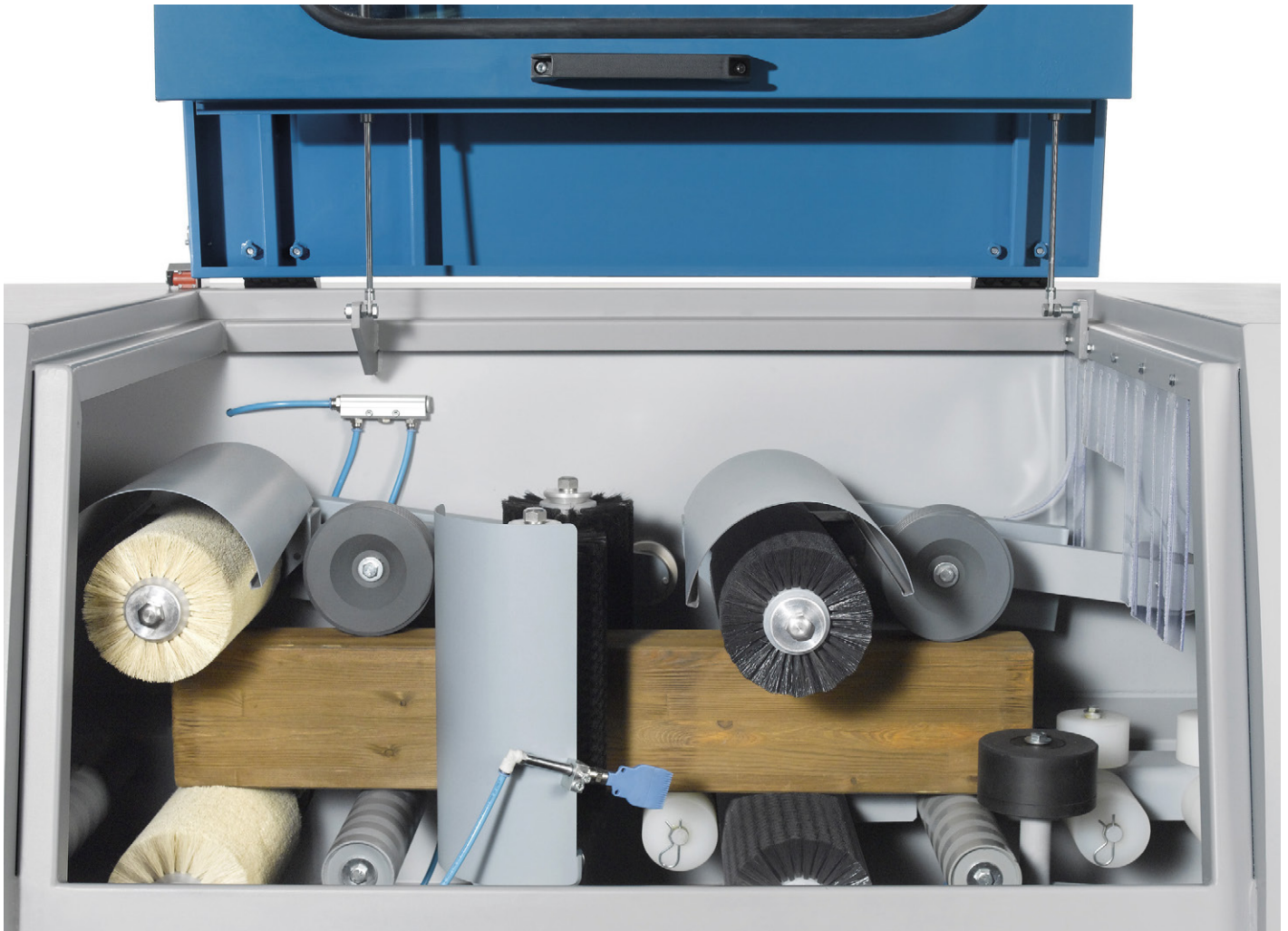
Пропиточные станки SARMAX созданы для уменьшения времени обработки и её стоимости, гарантируя при этом отличное нанесение пропиточной жидкости на деревянные элементы и полную рекуперацию излишней жидкости.

Станки производства Sarmax разработаны на основе простых понятий функциональности надёжности, а также отличаются продвинутыми техническими решениями. Благодаря этой комбинации станки для импregnации SARMAX характеризуются следующим:

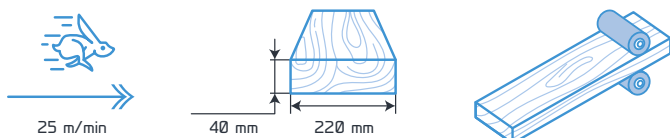
- > Низкие затраты на содержание
- > Надёжность и работа в течении долгого времени
- > Рабочие механизмы передач находятся в защищённой камере
- > Быстрые и эффективные чистка и техническое обслуживание
- > Высококачественная отделка материала без изменений во время работы станка

IMPREGNADORAS / MACHINE A IMPREGNER / ПРОПИТОЧНЫЕ СТАНКИ

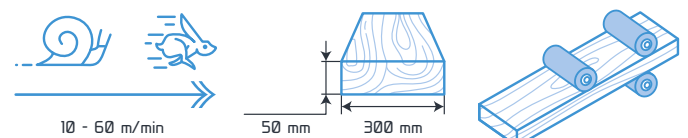
APACHE



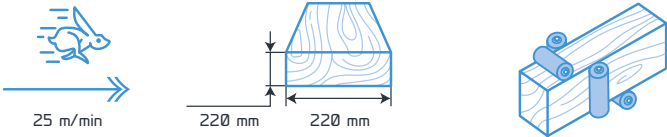
> APACHE 2



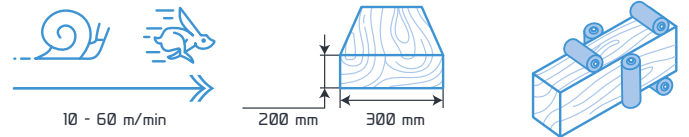
> APACHE 3



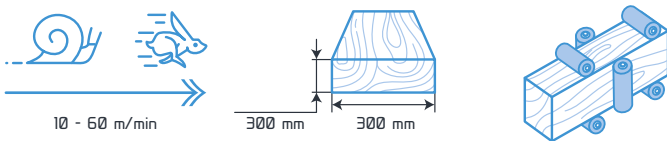
> APACHE 4



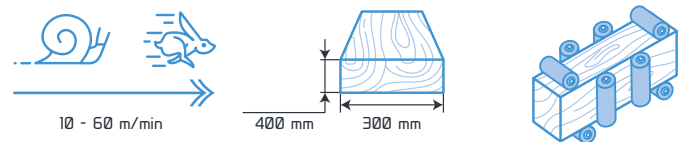
> APACHE 5



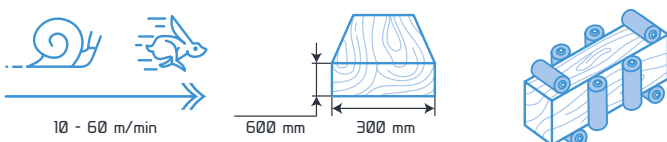
> APACHE 7



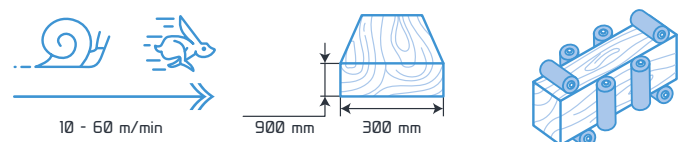
> APACHE 9



> APACHE 15



> APACHE 19



APACHE BRUSH-AIR



ES IMPREGNADORAS - APACHE CON TECNOLOGÍA "BRUSH-AIR"

Esta tecnología ha sido estudiada para garantizar una perfecta impregnación en elementos lineales de madera con asientos, fresados, taladros y cortes inclinados, así como en elementos con formas no regulares. Cuando la madera entra en la máquina, atraviesa tres fases de trabajo:

- 1 En la primera fase se asegura la completa pulverización del impregnante en todas las superficies de la viga.
- 2 En la segunda fase se realiza la limpieza principal del impregnante en la pieza. Funciona mediante un circuito de ventilación forzada, que alimenta 4 cortinas de aire, una por cada lado, con lo que conseguimos quitar el exceso de impregnante de la viga incluso en las zonas más difíciles como cortes, fresados y taladros, asegurando un acabado perfecto sin goteos ni acumulación de impregnante. Los cuatro soportes de las cortinas de aire se controlan independientemente con mando externo para regular la distancia en X e Y, en función del diámetro de la pieza a elaborar.
Los rodillos inferiores son tipo a disco y fabricados con plástico antiadherente.
Un dispositivo fotosensible detecta la presencia de la pieza y ordena la apertura de la electroválvula que alimenta los generadores de las cortinas de aire. Las cortinas de aire están seccionadas, con el fin de optimizar el consumo de aire, pudiendo abrirse o cerrar algunos de estos sectores en función de las dimensiones de la pieza.
- 3 En la tercera fase se da la terminación o acabado del impregnante en la pieza mediante cuatro cepillos contra-soportados, que cepillan las superficies externas de la madera y eliminan de forma mecánica el exceso de impregnante.

FR MACHINE A IMPREGNER - APACHE AVEC TECHNOLOGIE "BRUSH-AIR"

Cette technologie est étudiée afin de garantir la parfaite imprégnation d'éléments en bois, même ceux ayant des usinages comme des poches, des fraisages, des découpes inclinées et des perçages, ou bien d'éléments en bois ayant des formes irrégulières comme par exemple les poutres "uso fiume", "uso trieste". La poutre, en entrant dans la machine, passe par 3 phases d'usinage:

- 1 la première phase est celle qui assure la pulvérisation complète du produit d'imprégnation sur toutes les surfaces de la poutre.
- 2 La deuxième phase est celle qui assure le nettoyage primaire du produit d'imprégnation de la pièce. Elle fonctionne par le biais d'un circuit à ventilation forcée qui alimente 4 lames d'air, une pour chaque côté. Le produit d'imprégnation en excès est littéralement soufflé et éliminé de la poutre, en suivant également les zones les plus profondes produites par la découpe, le fraisage et le perçage. Cette technologie assure une finition parfaite sans égouttements ni accumulations de produit d'imprégnation, même dans les zones les plus difficiles. Les quatre supports pour les générateurs de lames d'air sont réglables à l'aide d'une commande externe selon les directions x et y, pour régler la distance du générateur de lame d'air en fonction du diamètre de la pièce à travailler.
Les rouleaux situés au-dessous sont à disques, en plastique anti-adhérent.
Un dispositif photosensible détecte la présence de la pièce et commande l'ouverture de l'électrovanne qui alimente les générateurs de lames d'air. Les lames d'air sont sectionnées de sorte à pouvoir ouvrir et fermer certains secteurs en fonction des dimensions de la pièce afin d'optimiser la consommation d'air.
- 3 La troisième phase est celle qui assure la FINITION du produit d'imprégnation sur la pièce. Elle est obtenue par le biais de 4 brosses à contre-rotation qui enduisent les surfaces extérieures du bois et éliminent mécaniquement le produit d'imprégnation en excès.

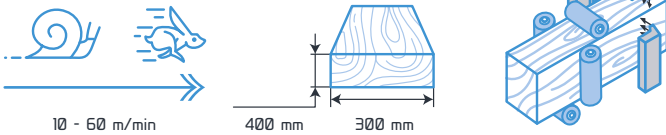
RU ПРОПИТОЧНЫЕ СТАНКИ – APACHE С ТЕХНОЛОГИЕЙ "BRUSH-AIR"

Эта технология была разработана для того чтобы гарантировать качественную пропитку/импрегнацию деревянных элементов, на которых присутствуют фрезерные обработки, отверстия, наклонные распилы или же для элементов с нерегулярной формой. Брус поступая в станок проходит 3 цикла обработки:

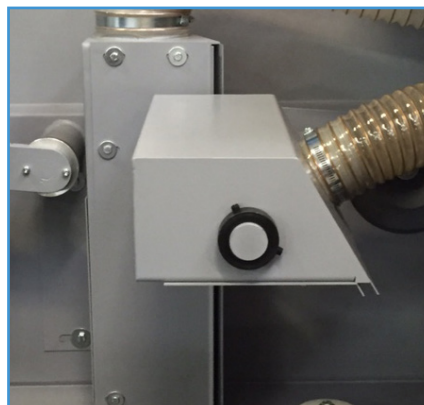
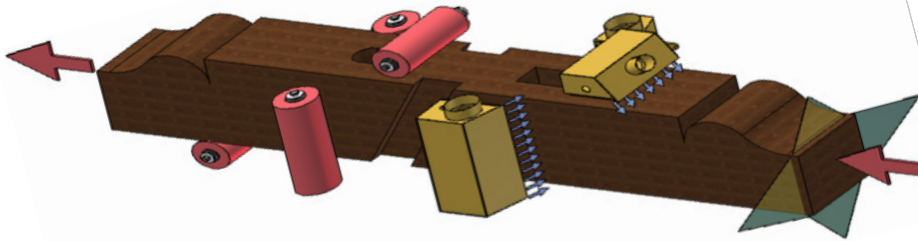
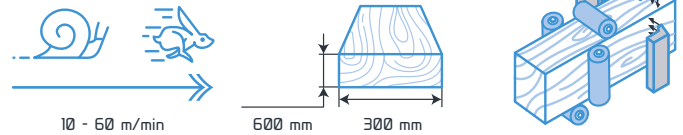
- 1 первый этап обеспечивает полное орошение пропиточной жидкостью всей поверхности бруса
- 2 во втором этапе происходит первичная чистка пропиточной жидкостью на детали. Она осуществляется при помощи принудительной вентиляции, которая питает 4 специальных воздушных потока, по одному с каждой стороны детали. Эти потоки мы называем воздушными ножами. Излишки пропиточной жидкостью буквально сдуваются с бруса, при этом потоки попадают также в более труднодоступные места, как например в те, где присутствуют фрезеровки и тп. Данная технология гарантирует прекрасное качество отделки без подтёков и скопления пропиточной жидкостью даже в труднодоступных местах. Четыре суппорта для генераторов создания воздушных «ножей» возможно отрегулировать с внешней стороны. Ниженаходящиеся ролики дискового типа изготовлены из противопристающего пластикового материала. Фотоэлемент определяет наличие материала и даёт команду открытия клапану, который питает генераторы воздушных потоков. Воздушные потоки разделены на секции, что позволяет в зависимости от размера детали, закрыть при необходимости некоторые из них и оптимально потреблять таким образом воздух.
- 3 На третьем этапе выполняется ОТДЕЛОЧНАЯ ФИНИШНАЯ обработка.
Она выполняется 4-мя щётками с противовращением, которые касаются внешних сторон детали и механически удаляют излишки пропиточной жидкостью.



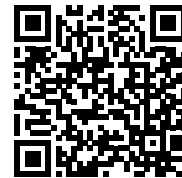
> APACHE 9 "BRUSH-AIR"



> APACHE 15 "BRUSH-AIR"



AUTOSPRAY



ES BARNIZADORAS AUTOMÁTICAS DE ACABADO "AUTOSPRAY"

Las barnizadoras automáticas AUTOSPRAY para elementos de madera de grandes dimensiones, obtienen las máximas prestaciones de acabado en ciclo continuo y alta velocidad.

FR MACHINES A PULVERISER AUTOMATIQUES POUR FINITION "AUTOSPRAY"

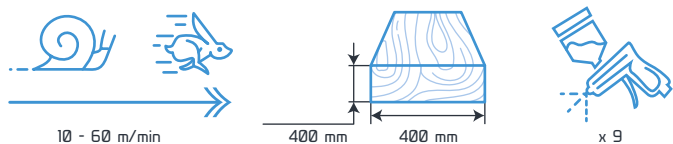
Les machines à pulvériser automatiques AUTOSPRAY pour éléments en bois de grandes dimensions, offrent les plus grandes prestations en termes de finition à cycle continu et à grande vitesse.

RU АВТОМАТИЧЕСКИЕ РАСПЫЛЯЮЩИЕ СТАНКИ ДЛЯ ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ "AUTOSPRAY"

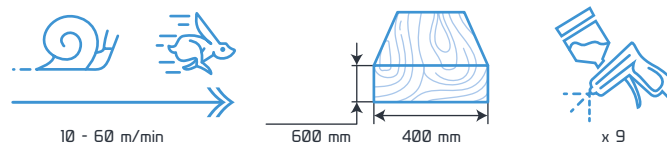
Автоматические распыляющие станки AUTOSPRAY для деревянных элементов крупного размера удовлетворяют самые высокие требования по отделке, работая на непрерывном цикле и высокой скорости.



> AUTOSPRAY 400



> AUTOSPRAY 600



SISTEMAS DE SECADO SYSTEMES DE SECHAGE СУШИЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ



ES CARRO VERTICAL

Sistema de transporte vertical de piezas, que se secan a temperatura ambiente durante el recorrido.

FR CHARIOT VERTICAL

La structure se base sur un système de transport vertical des pièces qui séchent à température ambiante durant le parcours.

RU ВЕРТИКАЛЬНАЯ КАРЕТКА

Данный вариант основывается на вертикальном устройстве размещения и перемещения деталей, которые высыхают при комнатной температуре



ES HORNO VERTICAL

Sistema vertical de transporte de piezas, recubierto con panel aislante, completo de circuito de secado. La fuente de calor, se obtiene a partir de sistemas que usan electricidad, aire, agua o aceite térmico.

FR FOUR VERTICAL

La structure se base sur un système de transport vertical des pièces, sur un panneau calorifugé et sur un circuit de séchage. La source de chauffage nécessaire est obtenue grâce à des systèmes qui utilisent de l'électricité, de l'air, de l'eau ou de l'huile diathermique.

RU ВЕРТИКАЛЬНАЯ СУШИЛКА

Структура изготовлена из вертикальной установки перемещения материала, изолированных панелей и непосредственно сушильной системы. Источник нагревания может питаться различными способами: электричеством, воздухом, водой или диатермическим маслом.



ES HORNO HORIZONTAL

Sistema horizontal de transporte de piezas, recubierto con panel aislante, completo de circuito de secado. La fuente de calor, se obtiene a partir de sistemas que usan electricidad, aire, agua o aceite térmico. Por sus dimensiones de fabricación y su capacidad de volumen el horno horizontal Sarmax es perfecto para secar vigas y elementos para carpintería.

FR FOUR HORIZONTAL

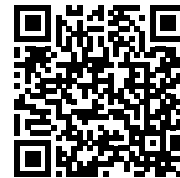
La structure se base sur un système de transport horizontal des pièces, sur un panneau calorifugé et sur un circuit de séchage. La source de chauffage nécessaire est obtenue grâce à des systèmes qui utilisent de l'électricité, de l'air, de l'eau ou de l'huile diathermique. Grâce à ces dimensions et à sa capacité de charge, le four horizontal Sarmax est idéal pour le séchage des poutres et des éléments de charpenterie.

RU ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ СУШИЛКА

Структура изготовлена из горизонтальной установки перемещения материала, изолированных панелей и непосредственно сушильной системы. Источник нагревания, необходимый для работы, может питаться различными способами: электричеством, воздухом, водой или диатермическим маслом. Благодаря конструктивным размерам и своей вместимости, горизонтальная сушилка Sarmax является отличным решением для сушки бруса, балок и строительных элементов.



LÍNEAS DE PRODUCCIÓN SYSTEMES ET LIGNES COMPLETES ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ЛИНИИ



ES LÍNEAS DE PRODUCCIÓN

No todos pueden fabricar líneas de producción. De hecho, es una suma de diseño, innovación, competencia, sentido común y, sobre todo, responsabilidad. Quien invierte en una instalación pone en manos de otro dinero y esperanzas que en el caso de que vengan defraudadas, producen siempre consecuencias imprevisibles y muy dolorosas. Se cuentan por miles los empresarios que han visto evaporarse años de trabajo y dinero por haber elegido un socio inadecuado en el momento equivocado. En Sarmax lo sabemos, por eso desde hace años fabricamos con pasión equipos para clientes exigentes, soluciones técnicas siempre de vanguardia, pero sobre todo, somos conscientes de la responsabilidad que tenemos con las personas que han creído en nosotros.

Sé responsable tú también y confía en Sarmax...

FR SYSTEMES ET LIGNES COMPLETES

Construire des systèmes n'est pas à la portée de tous. Il s'agit en effet d'un mélange délicat de compétences transversales, de bon sens, mais surtout de responsabilité. Le fait d'acheter une installation représente un coût important et se base sur la confiance. Toute déception conduit presque toujours à des conséquences imprévisibles et douloureuses. Il existe des milliers de cas d'entrepreneurs audacieux et rêveurs qui ont vu des années de travail partir en fumée pour avoir choisi le mauvais partenaire, au mauvais moment. Nous, chez Sarmax, nous le savons bien. Depuis des années, nous construisons des systèmes pour des clients exigeants avec passion, des solutions techniques toujours d'avant-garde, mais surtout conscients de la responsabilité que nous avons à l'égard de ceux qui ont cru en nous.

Soyez responsable vous aussi, faites confiance à Sarmax...

RU ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ЛИНИИ

Подготовка производственных линий не всем под силу. Это деликатная смесь поперечной компетенции, здравого смысла и самое главное ответственности. Кто инвестирует в производственную линию, вкладывает в чужие руки деньги и надежды, и если надежды не выполняются это почти всегда приводит к непредсказуемым и плачевным последствиям. Тысячи отважных и мечтательных предпринимателей по причине неправильного выбора партнёра в неподходящий момент, заплатились годами своей работы. Мы как Sarmax это прекрасно знаем. В течении нескольких лет мы изготавливаем линии для требовательных клиентов и вкладываем в это продвинутое технические решения, страсть и самое главное ответственность в отношении тех, кто поверил в нас.

Будьте ответственными и вы, доверьтесь Sarmax...



OPCIONALES OPTIONS ОПЦИИ

ES

CLARIFICADORES DE AGUAS "ECO"

Los clarificadores ECO eliminan de impurezas y clarifican las aguas utilizadas en el lavado de las máquinas impregnadoras, separando las partes sólidas de las líquidas mediante proceso químico.

> ECO RUF 200 L



FR

CLARIFICATEURS D'EAUX USEES "ECO"

Les Clarificateurs ECO sont destinés à l'élimination des impuretés et à la clarification des eaux usées provenant du lavage des machines à imprégner, en séparant les parties solides des parties liquides grâce à un processus chimique.

> ECO CLEANER 370



RU

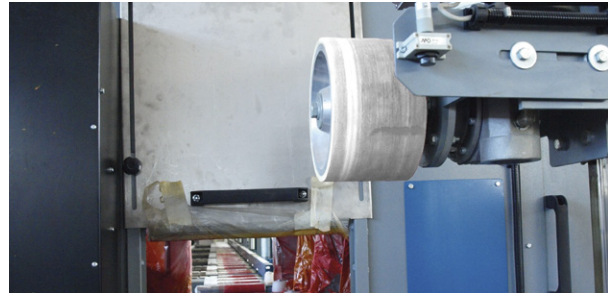
ОЧИСТИТЕЛИ ЗАГРЯЗНЕННОЙ ЖИДКОСТИ "ECO"

Очистители ECO предназначены для удаления загрязнений и осветления сточных вод, используемых при очистке пропиточных станков. Благодаря химическому процессу во время очистки происходит отделение твёрдого остатка от жидкости.

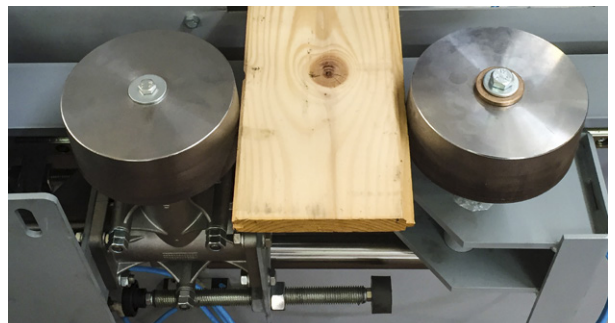
- > VÍA DE RODILLOS
- > BANCS A ROULEAUX
- > РОЛИКОВЫЕ СТОЛЫ



- > INTRODUTOR AUTOMÁTICO DE PIEZAS
- > SYSTEME D'INTRODUCTION AUTOMATIQUE DE LA PIECE
- > АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДАТЧИК ДЕТАЛИ



- > EXTRACTOR AUTOMÁTICO DE PIEZAS
- > SYSTEME D'EXTRACTION AUTOMATIQUE DE LA PIECE
- > АВТОМАТИЧЕСКИЙ ИЗВЛЕЧИТЕЛЬ ДЕТАЛИ



- > DEPOSITOS

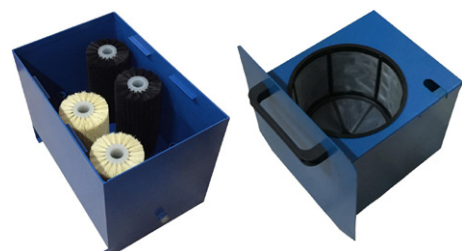
Depositos para el lavado de cepillos y para la recuperación del impregnante

- > CUVES

Cuves pour le lavage des brosses et pour la récupération et la filtration du produit d'imprégnation en excès

- > ВАННЫ

Ванны для мойки щёток и для сборки и фильтрования излишней пропиточной жидкости





www.sarmax.it





Sarmax s.r.l. - Via Archimede, 75 - Fraz. Limidi 41019 Soliera (MO) - Italy
Tel.: +39 059 565465 - Fax: +39 059 855152 - info@sarmax.it

www.sarmax.it